

Normatec 3

EN Operating Instructions FR Instructions D'origine

⚠ TO REDUCE RISKS OF ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND PERSONAL INJURY, OR PROPERTY DAMAGE, THIS DEVICE MUST BE USED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING WARNINGS, CAUTIONS, AND SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - ORIGINAL INSTRUCTIONS

Read the entire instruction manual before using the Normatec 3 System.



WARNING
No modification of this equipment is allowed.

If you experience severe pain, any unusual symptoms, or want to remove the attachments in an emergency during use:

- Stop the control unit by pressing the power button.
- Disconnect the hose from either the control unit or the attachments.
- Remove the attachments from your limbs.
- Promptly consult your licensed healthcare practitioner, as required.



CAUTION



















- Do not attempt to take apart the system. The system has no user-serviceable parts. When service or repairs are required, please contact customer service at +1.949.565.4994.
- Do not remove or attempt to disassemble the battery door from the enclosure.
- Only use the charger provided with the system. Using a different charger may cause the system to operate incorrectly.
- To avoid risk of electric shock, do not use the system near water, such as near a bathtub, kitchen sink, laundry tub, or swimming pool.
- To avoid damage and risk of electric shock, never spill liquid of any kind on the system.
- Do not place the system, charger, or any accessories where they could be damaged, present a fall hazard, or become an obstruction to others.
- Keep the open ports of the control unit, hose interconnect, and power inlet free of debris.
- If the charger is damaged, the control unit is dropped or damaged, liquid is spilled on the system, or the system does not operate normally when the operating instructions are followed, turn the system off by pushing the control unit's power button and then unplugging the system from the wall outlet. Contact customer service at +1.949.565.4994 for assistance.
- Do not puncture or otherwise damage the attachments (leg, arm, hip, or custom attachments) as this may cause the system to operate incorrectly.
- To avoid risk of strangulation, do not leave a baby or child unattended with the charger or hose.
- Choking hazard, small parts. Keep away from small children.
- Do not leave the system, charger, or any accessories where they could be damaged by children, pets, pests, or liquids. If you suspect your control unit is damaged, contact customer service at +1.949.565.4994 for assistance.
- Do not allow lint or dust to accumulate on the control unit or the hose interconnects. If lint or dust accumulates, wipe down the system with a dry cloth before use.
- The IP21 classification means the control unit is protected against the ingress of vertically dripping water and the hazardous parts are protected against access to objects equal to or larger than 12.5 mm (1/2").
- The expected service life of the system and the integrated battery is 3 years.
- Do not stand in the leg attachments. Do not walk while wearing the any of the attachments.
- The attachments are designed to be used by only one person at a time.
- Do not hold the control unit by the hose.
- Consult your physician before using this product if you are under the care of a physician or have a contraindication requiring the use of any medical device.
- Consult your physician before using this product if you are experiencing inflammation, an infection, pain of unknown origin, bleeding (internal or external) at or near the site of application, or if you have a wound at or near the site of application.
- Consult your physician before using this product on sensitive skin.
- Consult your physician before using this product if you have any of the following conditions:
 - Acute pulmonary edema
 - Acute thrombophlebitis
 - Acute congestive cardiac failure
 - Acute infections












- Deep vein thrombosis (DVT)
- Episodes of pulmonary embolism
- Wounds, lesions, or tumors at or near the site of application
- Where increased venous and lymphatic return is undesirable
- Bone fractures or dislocations at or near the site of application
- Do not use the Normatec 3 System air output or hose to direct pressurized air toward your eyes, nose, mouth, or ears. Doing so may lead to serious injury.
- Use by unconscious or incapacitated persons may be dangerous without supervision.
- Make sure the power inlet on the control unit is easily accessible at all times in order to disconnect power if required.

The Normatec 3 control unit contains a Li-ion battery. The battery must be complied with safely at an appropriate e-waste disposal or recycling facility.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

LABELS
The following labels and symbols appear on the control unit, attachments, and/or packaging.

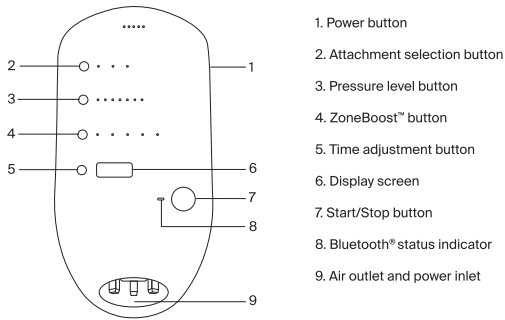
Symbol	Description	Location
IP21	Degree of protection against ingress of water	On base of control unit
	Read instructions before use	On base of control unit and attachment tag
	Level of protection type BF equipment	On base of control unit
	Double insulation	On power adapter
	Direct current	On base of control unit
	Alternating current	In manual
	Manufacturer's name and address	On base of control unit and attachment tag
	Date of manufacture	On base of control unit
	Separate collection for waste electrical and electronic equipment	On base of control unit
	Serial number of the console	On base of control unit
	Fragile, handle with care	On package
	Keep dry	On package
	This side up	On package
	Keep away from sunlight	On package
	Transportation & storage humidity limitation	On package
	Transportation & storage atmospheric pressure limitation	On package
	Transportation & storage temperature limitation	On package
	Place in and out of standby mode	On top of control unit
	Do not wash	On attachment tag

	Do not dry clean	On attachment tag
	Do not tumble dry	On attachment tag
	Do not bleach	On attachment tag
	Do not iron	On attachment tag
	EU RF transmitter symbol	In manual
	FCC approved equipment authorization	On control unit
	The Bluetooth figure mark	On control unit
	Warning symbol to identify a hazard that may lead to death or serious injury	In manual and on control unit
	Caution symbol to indicate the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical control unit itself	In manual
	Tip to provide guidance to make use easier. Risk to user is considered negligible	In manual
	Indicates the manufacturer's model number so the device can be identified.	On control unit

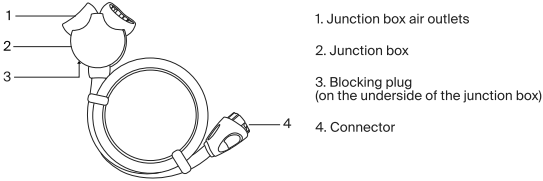
INDICATIONS FOR USE
The Normatec 3 is an air pressure massager intended to temporarily relieve minor muscle aches and/or pains and to temporarily increase circulation to the treated area.

RISKS AND BENEFITS OF THE NORMATEC 3 SYSTEM
The risks and benefits of using the Normatec 3 System are similar to having a massage. If the Normatec 3 massage feels uncomfortable, you can reduce the intensity or stop the session. Benefits include the temporary relief of minor muscle aches and pains, and increased circulation in the area being treated. Please call customer service at +1.949.565.4994 if you have any questions.

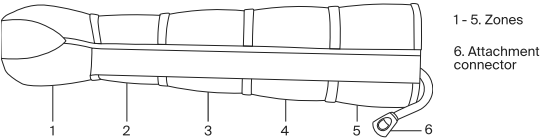
ILLUSTRATIONS
Normatec 3 Control Unit (single-person use only)



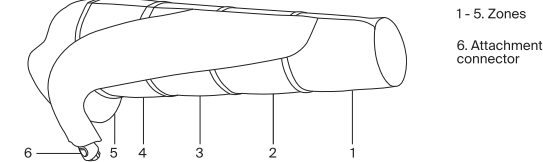
Normatec 3 Hose



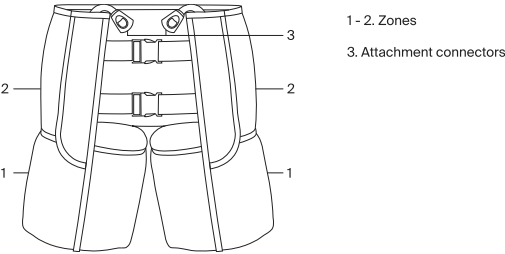
Normatec 3 Leg Attachment (single-person use only)



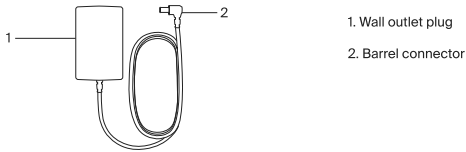
Normatec 3 Arm Attachment (single-person use only)



Normatec 3 Hip Attachment (single-person use only)





Normatec 3 Charger



OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! BEFORE OPERATING THIS SYSTEM: Read all warnings at the beginning of this manual. If you do not understand these operating instructions, contact Hyperice at +1.949.565.4994.

SET UP THE SYSTEM

- Step 1: Plug the charger into an electrical outlet and then into the Normatec 3 control unit.
-  This control unit is equipped with a lithium ion battery. The battery automatically charges when the charger is connected to the Normatec 3 control unit and an electrical outlet.
- Step 2: Connect the hose connector to the air outlet on the Normatec 3 control unit. The connector can only be inserted in the correct orientation. Insert the connector firmly into the Normatec 3 control unit until you hear an audible "click."
- Step 3: Put the leg, arm, or hip attachments on. Find a comfortable position sitting, reclined, or lying down. If the attachments have a zipper, be sure to zip up the attachments completely. Never try to use the system with the zipper partially or totally unzipped—this could void your warranty. Only one set of attachments can be used with a single control unit. When using more than one attachment, make sure they are both of the same type.
- Step 4: Connect the attachment connectors on each attachment to the junction box air outlets. The attachment connectors can only be connected to the junction box in the correct orientation. Insert the attachment connectors firmly into the junction box air outlets until you hear an audible "click."
-  If only one attachment will be connected to the junction box, use the blocking plug located on the underside of the junction box to block off the unused junction box air outlet. Press firmly to make sure the blocking plug is fully seated.
- Step 5: Press the power button on the Normatec 3 control unit firmly for one second to turn on the system. While the control unit is on, the green LED next to the power button will be lit up.

SELECT YOUR ATTACHMENT


To set the device to run the appropriate treatment for the attachment you are using, press the Attachment Selection button to select either Legs, Hips, or Arms. When Hips are selected the device will automatically run a two-zone treatment to match the number of zones on the Hips.

ADJUST THE PRESSURE LEVEL

Adjust the pressure level of the session by pressing the pressure level adjustment button on the left of the level indicators. Pressure level 1 is the gentlest setting. The massage becomes more intense as the pressure level is increased. Level can be adjusted while the session is running. When level is adjusted during a session, the system will pause. Once you have finished adjusting your level, press the Start/Stop button to resume treatment at the new pressure.

USE ZONEBOOST™

During your session, you can increase the intensity of a single zone with the ZoneBoost feature. ZoneBoost is designed to be used when you want extra attention in a specific area. ZoneBoost will add an extra 60 seconds of massage time, as well as 10 mmHg increased pressure, in the selected zone. ZoneBoost can be enabled before or during a session. Only one zone can be boosted at a time. To boost a zone press the ZoneBoost button until the LED indicator above the zone you want to boost is lit up. To disable ZoneBoost press the ZoneBoost button until no zone LED indicators are lit up.

 The zones on the attachment are numbered in ascending order from distal zone to proximal zone. So if you are using the leg attachments, Zone 1 would be your foot/ankle, Zone 2 would be your calf, Zone 3 your knee, Zone 4 lower quad and Zone 5 upper quad.

ADJUST THE SESSION TIME

Adjust the session time by pressing the time adjustment button on the left of the display screen. The session time can be set to 15, 30, 45 and 60 minutes. Time can be adjusted while the session is running. Tap the time adjustment buttons to cycle through the session time options to add or subtract time from the session.

START THE SESSION


To start the session, tap the Start/Stop button.

PATENTED NORMATEC PULSE MESSAGE PATTERN

Before the patented Normatec Pulse massage pattern begins, you will experience a pre-inflate cycle, during which the connected attachments are calibrated to your exact body shape. Once the pre-inflate cycle is complete, the patented Normatec Pulse massage pattern will begin by compressing your feet, hands, or upper quad (depending on which attachment you are using). Similar to the kneading and stroking performed during a massage, each zone of the attachments will first compress in a pulsing manner and then release as the compression pattern works its way up your limb. When the top zone completes its massage, there will be a brief rest period and then the cycle will begin again. This will repeat until the session time runs out. When the session is resumed after a pause, the system will perform a pre-inflate cycle before continuing.


STOP OR PAUSE THE SESSION

To stop the session at any time, tap the Start/Stop button. This will pause the session. To restart your paused session, tap the Start/Stop button again. If you are done using the system, remove the attachments from the hose, remove the attachments from your limbs, turn off the control unit by pressing the power button, and disconnect the hose from the control unit.

 To disconnect connectors from the junction box or the control unit, push the button on the top of each connector while pulling away.

FINISH THE SESSION

The session will continue massaging until time runs out and the display reads Finishing Cycle. The system will continue until the current cycle is finished. When the session is completed, remove the attachments from the hose, remove the attachments from your limbs, turn off the control unit by pressing the power button, and disconnect the hose from the control unit.

 To disconnect connectors from the junction box or the control unit, push the button on the top of each connector while pulling away.

TURN OFF THE CONTROL UNIT

To turn off the system, press the power button and confirm that the LED indicators and display are off.

CONNECTING TO THE HYPERICE APP

Download the Hyperice App from the App Store or the Google Play Store. To connect your system to the Hyperice App via Bluetooth® open the App, make sure the control unit is turned on, Bluetooth® is turned on in your phone, and your control unit is within close proximity. Select a routine within the Hyperice App and if prompted tap "Scan for Devices." Select your system when it pops up on the screen. HyperSmart™ will automatically start your session, and adjust pressure along the way.

CYBERSECURITY

It is recommended to configure the Hyperice App for automatic updates to ensure cybersecurity. It is also recommended to keep your Operating System up to date and to configure your Operating System for automatic updates.

CLEANING THE SYSTEM

To clean the control unit:

- Wipe down the system with a damp, clean cloth.
- Dry thoroughly with a clean cloth.

Cleaning the single-person use leg, arm, or hip attachments:

- Wipe down the leg, arm, or hip attachments inside and out with a damp, clean cloth.
- Dry thoroughly with a clean cloth.
- Do not machine wash or dry.
- Do not dry clean.

MAINTAINING THE SYSTEM

The control unit, hose, charger, and attachments (leg, arm, or hip) require no routine maintenance or service except for the care in this section.

STORING THE SYSTEM

Store control unit, hose, charger, and attachments (leg, arm, or hip) in a clean, dry location.

REPLACEMENT PARTS

Please call customer service at +1.949.565.4994 or visit our website at hyperice.com for information regarding available replacement parts and accessories.

TECHNICAL INFORMATION

Do not attempt to take apart the system. The system has no user-serviceable parts. There are no user-replaceable fuses.

BLUETOOTH WIRELESS TECHNOLOGY

The Bluetooth word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Hyperice is under license. In the unlikely event of loss of a stable Bluetooth connection, the system will attempt to re-establish its connection automatically. The Normatec 3 control unit is completely autonomous, and will continue operating normally, even during a loss of connectivity. If this control unit does cause interference, which can be determined by turning the control unit off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by reorienting or relocating the control unit, increasing the separation between equipment and the control unit, or connecting the control unit to a different outlet on a circuit if it is plugged in.

The Normatec 3 control unit uses Bluetooth 5.0 wireless technology with the following radio specifications:

	FCC ID: 2AY3Y-NT3 IC: 23655-NT3	FCC ID: 2AY3Y-NT3A IC: 23655-NT3A
Frequency	2402 to 2480 MHz	
Modulations	GFSK	
Transmit Power	+4 dBm	
Receiver Sensitivity	-96 dBm (BLE mode)	
Security	AES HW	

FCC ID: 2AY3Y-NT3 IC: 23655-NT3
FCC ID: 2AY3Y-NT3A IC: 23655-NT3A
See device label for details.

This control unit complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This control unit may not cause harmful interference, and (2) this control unit must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This control unit complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this control unit may not cause interference, and (2) this control unit must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the control unit.

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:


- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.




INTERNAL BATTERY INFORMATION

This Normatec 3 control unit is equipped with a rechargeable lithium ion battery. The internal battery is designed to allow use of the Normatec 3 System anywhere—even when power outlets aren't available. The Normatec 3 control unit may need to be plugged in before first use. A fully charged battery will provide power for 2+ hours of continuous use. It takes approximately 6 hours to fully charge the battery when the control unit is plugged in and not in use. The rechargeable lithium ion battery is intended to be changed only by authorized service personnel with the use of a special service tool.

PRODUCT SPECIFICATIONS

- Normatec 3 Model: REJ6
- Normatec 3 Dimensions: 4" (width), 4" (depth), 8.5" (height); [10.2 cm (width), 10.2 cm (depth), 21.6 cm (height)]
- Normatec 3 Weight: 3.2 lbs [1.45 kg]
- Normatec 3 electrical requirement: 15V  DC 1 A
- Maximum Air Pressure: 110 mm Hg
- Temperature (operating): +41° F to 104° F [+5° C to +40° C]
- Temperature (storage): -13° F to +158° F [-25° C to +70° C]
- Relative Humidity (operating): 15% to 93%, non-condensing
- Relative Humidity (storage): -25° C without relative humidity control; +70° C at relative humidity up to 93%, non-condensing
- Atmospheric pressure (storage and transportation): 190hPa to 1060hPa
- Atmospheric pressure (operating): 700hPa to 1060hPa

AC-DC ADAPTER


-  **WARNING!** Only use the AC-DC adapter model number 30120 provided with the system. Using a different adapter may cause the system to not operate correctly.
- Input: 100-240V  0.8-0.4 A 50/60 Hz per Normatec 3 model number 60090-001-00
 - Output: 15V  DC minimum 1.6 A per Normatec 3 model number 60090-001-00

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The information contained in this section (such as separation distances) is in general specifically written with regard to the Normatec 3. The numbers provided will not guarantee faultless operation but should provide reasonable assurance of such. This information may not be applicable to other medical electrical equipment; older equipment may be particularly susceptible to interference.

GENERAL NOTES

Medical electrical equipment requires special precautions regarding electromagnetic compatibility (EMC) and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in this document and the remainder of the instructions for use of this control unit.

-  **WARNING!**
- Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the Normatec 3, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
 - The Normatec 3 should not be used adjacent to or stacked with other equipment. If adjacent or stacked use is necessary, the Normatec 3 should be observed to verify normal operation. If operation is not normal, the Normatec 3 or the other equipment should be moved.

- Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.
- Avoid exposure to known sources of EMI (electromagnetic interference) such as diathermy, lithotripsy, electrocautery, RFID (Radio Frequency Identification), and electromagnetic security systems such as anti-theft/electronic article surveillance systems, metal detectors. Note that the presence of RFID devices may not be obvious. If such interference is suspected, reposition the equipment, if possible, to maximize distances.

ELECTROMAGNETIC EMISSIONS

This equipment is intended for use in the electromagnetic environment of clinics, hospitals, athlete training, or home environments. The user of this equipment should assure that it is used in such an environment.

Emissions	Compliance According To	Electromagnetic Environment
RF emissions (CISPR 11)	Group 1	The equipment uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
CISPR emissions classification	Class B	
Harmonic emissions (IEC 61000-3-2)	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker (IEC 61000-3-3)	Complies	

ELECTROMAGNETIC IMMUNITY

During the immunity testing described below the Normatec 3 continued to provide therapy normally. This equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The user of this equipment should assure that it is used in such an environment.

Immunity Against	Compliance Level (of this control unit)	Electromagnetic Environment
Electrostatic discharge, ESD (IEC 61000-4-2)	± 8 kV Direct ± 2,4,8,15 kV	Floors should be wood, concrete, or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be kept at levels to reduce electrostatic charge to suitable levels.
Electrical fast transients/ bursts (IEC 61000-4-4)	± 2 kV	Mains power quality should be that of a typical clinic, hospital, athletic training, or home environment.
RF Proximity (IEC 61000-4-3)	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Equipment with high RF emissions should be kept at a distance to reduce the likelihood of interference.
Surges on AC mains lines (IEC 61000-4-5)	± 1 kV	Mains power quality should be that of a typical clinic, hospital, athletic training, or home environment.
Power frequency magnetic field 50/60 Hz (IEC 61000-4-8)	30 A/m	Equipment that emits high levels of power line magnetic fields (in excess of 3A/m) should be kept at a distance to reduce the likelihood of interference.

Voltage dips and short interruptions on AC mains input lines (IEC 61000-4-11)	0.5 cycles 1 cycle 25 cycles (50 Hz) 30 cycles (60 Hz) 250 cycles (50 Hz) 300 cycles (60 Hz)	Mains power should be that of a typical clinic, hospital, athletic training, or home environment. If you require continued operation during power mains interruptions, ensure that batteries are installed and charged. Ensure that battery life exceeds longest anticipated power outages or provide additional uninterruptible power source.
Conducted RF RF coupled into lines (IEC 61000-4-6)	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 6 Vrms in ISM bands	This device is suitable for the electromagnetic environment of typical clinic, hospital, athletic training or home environments.
Radiated RF (IEC 61000-4-3)	10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	

EQUIPMENT CLASSIFICATION

- Protection against electric shock: Class II/internally powered equipment
- Degree of protection against electric shock: Type BF applied part (control unit, leg, arm, and hip attachments)
- Ingress protection: IP21
- Equipment not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide
- Continuous operation

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Causes	Solutions
The system does not start	Power is not turned on Charger is not securely connected. Faulty electrical wall outlet	Press the power button to turn the control unit on. Check that the battery is charged or that the charger is securely connected to the Normatec 3 control unit and the electrical outlet. Check that the wall outlet works.
The attachments (leg, arm, or hip) do not inflate	The session has not been started. The hose is not securely connected. The attachments or hose have been damaged	Tap the start button to start the session. Check that the hose is securely connected to the Normatec 3 control unit and that the attachments are securely connected to the junction box. Check that the attachments and/or hose do not have an air leak.
The system stopped pumping	The hose is not securely connected. The attachments have been damaged	Check that the hose is securely connected to the Normatec 3 control unit and that the attachments are securely connected to the junction box. Check that the attachments do not have an air leak.
Air leak message: ERR	Air leak	Check for leaks in the hose or attachment. Check that the connectors are firmly connected. If using only one attachment, make sure blocking plug is fully seated in junction box.
Low Battery	Battery needs to be charged	Plug in the control unit to charge the battery.
Cannot establish or maintain a Bluetooth connection	Bluetooth is turned off	Turn on Bluetooth on both the Normatec 3 control unit and the phone attempting to pair with the Normatec 3 control unit.

Call Hyperice customer service at +1.949.565.4994 if further assistance is needed.

WARRANTY INFORMATION

Normatec 3 System Limited One-Year Warranty The Normatec 3 control unit is warranted by Hyperice, Inc. a California corporation ("Hyperice"), against manufacturing defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase from Hyperice. In the event of any such defect occurring during the warranty period, Hyperice will, at its option, (a) correct the defect by repair or by replacement of the applicable part or component that fails as a result of such defect, without charge for parts and labor; or (b) replace the control unit with one of the same or then current design.

The Normatec 3 attachments and other accessories include the leg attachments, hip attachment, arm attachments, charger, and hosing. Normatec 3 attachments and other accessories are warranted by Hyperice against manufacturing defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase from Hyperice. In the event of any such defect occurring during the warranty period, Hyperice will, at its option, (a) correct the defect by repair or by replacement of the applicable part or component that fails as a result of such defect, without charge for parts and labor; or (b) replace the applicable part with one of the same or then current design.

The foregoing Warranties do not cover normal wear and tear or cosmetic damage, and are void if the control unit and/or the attachments and other accessories (collectively, the "product") are not used in accordance with the user manual, are otherwise misused or modified in any way, and/or are repaired or altered by anyone other than an authorized service representative of Hyperice. These Warranties expressly exclude transportation, shipping or insurance costs, or defects, damages, or failure resulting from misuse, abuse, improper or abnormal usage, or neglect.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, HYPERICE MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OR ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ARE LIMITED IN DURATION AS STATED ABOVE. EXCEPT AS EXPRESSLY STATED ABOVE, HYPERICE SHALL HAVE NO LIABILITY OR RESPONSIBILITY TO ITS CUSTOMER OR ANY OTHER PERSON OR ENTITY WITH RESPECT TO ANY LIABILITY, LOSS, OR DAMAGE CAUSED DIRECTLY OR INDIRECTLY BY USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCT OR ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT OR ANY BREACH OF THESE WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY DAMAGES RESULTING FROM INCONVENIENCE, LOSS OF TIME, PROPERTY, OR INCOME, OR ANY INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. These Warranties give you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. In the event of a product defect covered by the foregoing Warranties during the applicable warranty period, contact Hyperice at +1.949.565.4994 or customersupport@hyperice.com.

All replaced parts and products become the property of Hyperice. New or reconditioned parts and products may be used in the performance of Warranty service. Repaired or replaced parts and products are warranted for the remainder of the original warranty period only. You will be charged for repair or replacement of parts and products made after the expiration of the applicable Warranty period.

RETURN POLICY

This policy is only applicable if you are an end user and you purchased the equipment directly from Hyperice. In the unlikely event that you are not satisfied with your purchase, you may return it within thirty (30) days of the purchase date. All returns are subject to the conditions listed below.

- Returns must have a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Obtain an RMA number by contacting us at +1.949.565.4994 or customersupport@hyperice.com.
- Returned items without an RMA number will not be eligible for a credit to your account.
- Returns must be shipped within 30 days of the purchase date.
- Products and packaging must be returned in new and undamaged condition. Any products showing signs of wear or being soiled in any way will be deemed "unacceptable," and you will be so notified. Unacceptable returns may be reshipped to you following payment of an inspection/shipping fee.
- If you refuse delivery of your order for any reason, you will be refunded the cost of your order less shipping fees.
- All partial or full refunds will be posted to the credit card used for purchase.
- Hyperice is not responsible for items lost or damaged during shipping.

FR



POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, D'INCENDIE, DE DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS, CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ CONFORMÉMENT AUX AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES –INSTRUCTIONS D'ORIGINE

Veillez lire le manuel d'instructions dans son intégralité avant d'utiliser le système Normatec 3.

AVERTISSEMENT

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée

En cas de douleur intense ou de symptômes inhabituels, ou si vous souhaitez retirer rapidement les accessoires en cours d'utilisation :

- Arrêtez l'unité de commande en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Débranchez le tuyau de l'unité de commande ou des accessoires.
- Retirez les accessoires de vos membres.
- Consultez rapidement votre professionnel de santé agréé si nécessaire.

MISE EN GARDE

- N'essayez pas de démonter l'appareil. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si un entretien ou une réparation sont nécessaires, veuillez contacter notre service clientèle au +1949 565 4994.
- Ne retirez pas et n'essayez pas de démonter le couvercle de la batterie du boîtier.
- Utilisez exclusivement le chargeur fourni avec l'appareil. L'utilisation d'un autre bloc d'alimentation pourrait entraîner un fonctionnement incorrect de l'appareil.
- Pour éviter le risque de choc électrique, n'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau, par exemple à côté d'une baignoire, d'un évier ou d'une piscine.
- Afin de prévenir tout risque de choc électrique et de ne pas abîmer l'appareil, ne versez jamais aucun liquide sur l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil, le chargeur, ni les accessoires à des endroits où ils pourraient être endommagés, tomber ou gêner le passage.
- Veillez à ce que les ports ouverts de l'unité de commande, du raccord du tuyau et de la prise d'alimentation ne contiennent aucun débris.
- Si le chargeur est endommagé, si l'unité de commande tombe ou est endommagée, si du liquide est déversé sur l'appareil ou si l'appareil ne fonctionne pas normalement alors que les instructions d'utilisation sont respectées, mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation de l'unité de commande et débranchez l'appareil de la prise murale. Contactez notre service clientèle au +1 949 565 4994 pour obtenir de l'aide.
- Ne percoez pas et n'abîmez pas les accessoires (accessoires de jambe, de bras, de hanche ou sur mesure), car l'appareil pourrait fonctionner de manière incorrecte.
- Afin de prévenir tout risque de strangulation, ne laissez pas l'appareil équipé de son bloc d'alimentation ou de son tuyau à proximité d'un bébé ou d'un enfant sans surveillance
- Risque d'étouffement, petites pièces. Tenir hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'appareil, le chargeur, ni aucun des accessoires à un endroit où ils risqueraient d'être endommagés par des enfants, des animaux domestiques, des nuisibles ou des liquides. Si vous pensez que votre unité de commande est endommagée, contactez notre service clientèle au +1 949 565 4994 pour obtenir de l'aide.
- Ne laissez pas des peluches ou de la poussière s'accumuler sur l'unité de commande ou les raccords du tuyau. En cas d'accumulation de peluches ou de poussière, essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec avant utilisation.
- La classification IP21 signifie que l'unité de commande est protégée contre les gouttes d'eau tombant verticalement et que les pièces dangereuses sont protégées contre l'intrusion de corps étrangers d'une taille supérieure ou égale à 12,5 mm (1/2").
- La durée de vie théorique de l'appareil et de sa batterie intégrée est de 3 ans.
- Ne vous tenez pas debout avec les accessoires de jambe. Ne marchez pas lorsque vous portez l'un des accessoires.
- Les accessoires sont conçus pour être utilisés par une seule personne à la fois.
- Ne tenez pas l'unité de commande par le tuyau.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous êtes suivi(e) par un médecin ou si vous présentez une contre-indication nécessitant l'utilisation d'un dispositif médical.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous présentez une inflammation, une infection, une douleur de cause inconnue, un saignement (interne ou externe) au niveau du site d'application ou à proximité, ou si vous avez une plaie au niveau du site d'application ou à proximité.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit sur une zone de peau sensible.













- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous présentez l'une des pathologies suivantes :
 - Œdème pulmonaire aigu
 - Thrombophlébite aiguë
 - Insuffisance cardiaque congestive aiguë
 - Infections aiguës
 - Thrombose veineuse profonde (TVP)
 - Épisodes d'embolie pulmonaire
 - Plaies, lésions ou tumeurs au niveau du site d'application ou à proximité
 - S'il n'est pas souhaitable d'accroître le retour veineux et lymphatique
 - Fractures osseuses ou dislocations au niveau du site d'application ou à proximité
- N'utilisez pas la sortie d'air du système Normatec 3 ni le tuyau pour diriger l'air sous pression vers vos yeux, votre nez, votre bouche ou vos oreilles. Cela pourrait causer de graves blessures.
- L'utilisation de cet appareil sans supervision par une personne inconsciente ou invalide peut être dangereuse.
- Assurez-vous que la prise d'alimentation électrique de l'unité de commande est facilement accessible en permanence afin de pouvoir la débrancher si nécessaire.

L'unité de commande Normatec 3 contient une batterie lithium-ion. La batterie doit être traitée dans un centre de recyclage ou d'élimination des déchets électroniques approprié.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ÉTIQUETTES

Les étiquettes et les symboles suivants sont présents sur l'unité de commande, les accessoires et/ou l'emballage.

Symbole	Description	Emplacement
IP21	Degré de protection contre l'infiltration d'eau	Sur la base de l'unité de commande
	Lire les instructions avant utilisation	Sur la base de l'unité de commande et sur l'étiquette des accessoires
	Niveau de protection équipement type BF	Sur la base de l'unité de commande
	Isolation double	Sur l'adaptateur secteur
	Courant continu	Sur la base de l'unité de commande
	Courant alternatif	Dans le manuel
	Nom et adresse du fabricant	Sur la base de l'unité de commande et sur l'étiquette des accessoires
	Date de fabrication	Sur la base de l'unité de commande
	Collecte séparée des équipements électroniques et électroniques usagés	Sur la base de l'unité de commande
	Numéro de série de la console	Sur la base de l'unité de commande
	Fragile, manipuler avec soin	Sur l'emballage
	Conserver à l'abri de l'humidité	Sur l'emballage
	Haut	Sur l'emballage

	Conserver à l'abri de la lumière	Sur l'emballage
	Limite d'humidité pour le transport et le stockage	Sur l'emballage
	Limite de pression atmosphérique pour le transport et le stockage	Sur l'emballage
	Limite de température pour le transport et le stockage	Sur l'emballage
	Mise en mode et hors mode Standby (Veille)	Sur le dessus de l'unité de commande
	Ne pas laver	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Ne pas faire nettoyer à sec	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Ne pas sécher en machine	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Ne pas utiliser d'eau de javel	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Ne pas repasser	Sur l'étiquette de l'accessoire
	Symbole européen d'émetteur RF	Dans le manuel
	Autorisation d'équipement approuvé par la FCC	Sur l'unité de commande
	Logo Bluetooth	Sur l'unité de commande
	Symbole d'avertissement permettant d'identifier un danger pouvant causer un décès ou une blessure grave.	Dans le manuel et sur l'unité de commande
	Le symbole de mise en garde indique à l'utilisateur qu'il doit consulter les instructions d'utilisation afin d'y lire des consignes de sécurité telles que des avertissements et des précautions d'emploi qui, pour diverses raisons, ne peuvent pas figurer directement sur l'unité de commande.	Dans le manuel
	Conseil destiné à faciliter l'utilisation de l'appareil. Le risque pour l'utilisateur est jugé minime.	Dans le manuel
	Indique le numéro de modèle du fabricant afin que l'appareil puisse être identifié.	Sur l'unité de commande

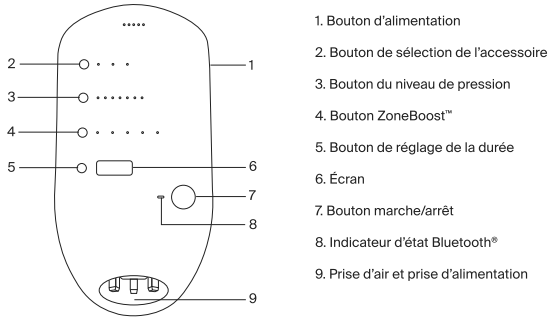
INDICATIONS D'UTILISATION

Le système Normatec 3 est un massEUR à pression d'air destiné à soulager temporairement les douleurs musculaires mineures et/ou à augmenter temporairement la circulation vers la zone traitée.

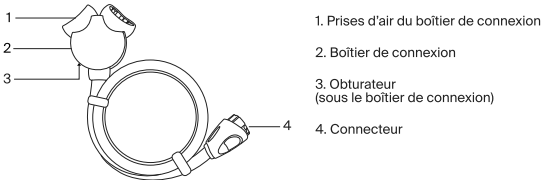
RISQUES ET AVANTAGES DU SYSTÈME NORMATEC 3

Les risques et les avantages de l'utilisation du système Normatec 3 sont similaires à ceux d'un massage. Si le massage à l'aide du système Normatec 3 est désagréable, vous pouvez réduire l'intensité ou arrêter la séance. Les avantages incluent un soulagement temporaire des courbatures et des douleurs musculaires, et une augmentation de la circulation dans la zone massée. Contactez notre service clientèle au +1 949 565 4994 si vous avez des questions.

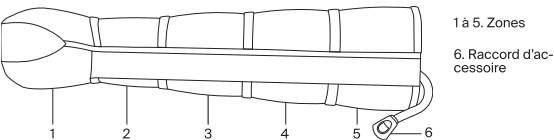
ILLUSTRATIONS
Unité de commande Normatec 3 (utilisable sur une seule personne)



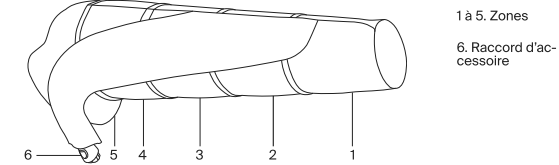
Tuyau Normatec 3



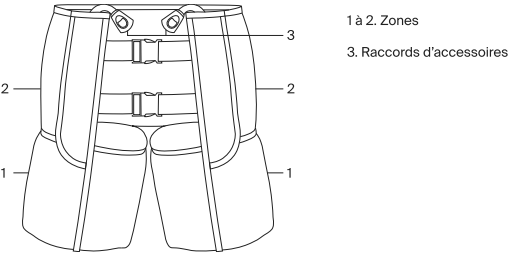
Accessoire de jambe Normatec 3 (utilisable sur une seule personne)



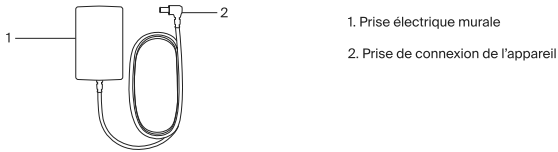
Accessoire de bras Normatec 3 (utilisable sur une seule personne)



Accessoire de hanche Normatec 3 (utilisable sur une seule personne)





Chargeur Normatec 3



INSTRUCTIONS D'ORIGINE

⚠ AVERTISSEMENT ! AVANT D'UTILISER CE SYSTÈME : veuillez lire la totalité des avertissements figurant au début du manuel. Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi, veuillez contacter Hyperice au +1 949 565 4994.

INSTALLATION DU SYSTÈME

- Étape 1 : branchez le chargeur dans une prise électrique puis sur l'unité de commande Normatec 3.
 Cette unité de commande comporte une batterie lithium-ion. La batterie se charge automatiquement lorsque le chargeur est branché sur l'unité de commande Normatec 3 et dans une prise électrique murale.
- Étape 2 : branchez le raccord du tuyau sur la sortie d'air de l'unité de commande Normatec 3. Le raccord ne peut être branché que dans la bonne orientation. Insérez fermement le raccord dans l'unité de commande Normatec 3 jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- Étape 3 : placez les accessoires sur la jambe, le bras ou la hanche. Installez-vous confortablement (assis sur une chaise ou dans un fauteuil ou allongé). Si les accessoires sont équipés d'une fermeture éclair, remontez-la complètement. Ne tentez jamais d'utiliser l'accessoire lorsque la fermeture éclair n'est pas remontée ou lorsqu'elle n'est pas entièrement remontée : cela risquerait d'annuler la garantie. N'utilisez qu'un seul jeu d'accessoires par unité de commande. Lorsque vous utilisez plusieurs accessoires, assurez-vous qu'ils sont bien du même type.
- Étape 4 : branchez les raccords de chaque accessoire sur les prises d'air du boîtier de connexion. Les raccords d'accessoires ne peuvent être branchés sur le boîtier de connexion que dans la bonne orientation. Insérez fermement les raccords des accessoires dans les sorties d'air du boîtier de connexion jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
 Si un seul accessoire doit être branché sur le boîtier de connexion, utilisez l'obturateur situé sous le boîtier de connexion pour obturer la prise d'air inutilisée du boîtier de connexion. Enfoncez fermement l'obturateur pour vous assurer qu'il est bien en place.
- Étape 5 : appuyez sur le bouton d'alimentation de l'unité de commande Normatec 3 pendant une seconde pour mettre l'appareil sous tension. Lorsque l'unité de commande est sous tension, le voyant vert situé à côté du bouton d'alimentation s'allume.

SÉLECTION DE L'ACCESSOIRE


Pour configurer l'appareil afin qu'il exécute le traitement approprié à l'accessoire utilisé, appuyez sur le bouton Attachment Selection (Sélection de l'accessoire) pour sélectionner Legs (Jambes), Hips (Hanches) ou Arms (Bras). Lorsque Hips (Hanches) est sélectionné, l'appareil lance automatiquement un traitement à deux zones pour correspondre au nombre de zones sur les hanches.

RÉGLAGE DU NIVEAU DE PRESSION

Réglez le niveau de pression de la séance en appuyant sur les boutons de réglage du niveau de pression à gauche des indicateurs de niveau. Le niveau de pression 1 est le plus faible. Plus le niveau de pression est élevé, plus le massage est intense. Vous pouvez régler le niveau en cours de séance. Lorsque le niveau est réglé pendant une séance, le système se met en pause. Une fois le réglage du niveau terminé, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour reprendre le massage à la nouvelle pression.

UTILISATION DE ZONEBOOST™

Pendant la séance, vous pouvez accroître l'intensité d'une seule zone de massage en utilisant la fonction ZoneBoost. La fonction ZoneBoost est destinée à être utilisée lorsque vous voulez concentrer le massage sur une zone spécifique. La fonction ZoneBoost ajoute 60 secondes de massage et 10 mmHg de pression supplémentaires dans la zone sélectionnée. La fonction ZoneBoost peut être activée avant ou pendant une séance. Vous ne pouvez insister que sur une seule zone à la fois. Pour insister sur une zone, appuyez sur le bouton ZoneBoost jusqu'à ce que l'indicateur situé au-dessus de la zone sur laquelle vous souhaitez insister s'allume. Pour désactiver ZoneBoost, appuyez sur le bouton ZoneBoost jusqu'à ce qu'aucun indicateur de zone ne s'allume.

 Les zones de l'accessoire sont numérotées par ordre croissant, de la zone distale à la zone proximale. Ainsi, si vous utilisez les accessoires de jambe, la zone 1 correspond à votre pied/cheville, la zone 2 à votre mollet, la zone 3 à votre genou, la zone 4 au quadriceps inférieur et la zone 5 au quadriceps supérieur.

RÉGLAGE DE LA DURÉE DE LA SÉANCE

Réglez la durée de la séance en appuyant sur le bouton de réglage de la durée à gauche de l'écran. La durée de la séance peut être réglée sur 15, 30, 45 et 60 minutes. Vous pouvez régler la durée en cours de séance. Appuyez sur les boutons de réglage de la durée pour parcourir les options de durée de la séance et ajouter ou enlever du temps à la séance.

LANCEMENT DE LA SÉANCE


Pour commencer la séance, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

TYPE DE MASSAGE NORMATEC PULSE BREVETÉ

Avant le début du massage de type Normatec Pulse breveté, vous passerez par un cycle de pré-gonflage pendant lequel les accessoires raccordés seront calibrés à la forme exacte de votre corps. Une fois le cycle de pré-gonflage terminé, le massage Normatec Pulse breveté commencera en comprimant vos pieds, vos mains ou vos quadriceps (en fonction de l'accessoire utilisé). Comme lors du pétrissage et des caresses réalisées lors d'un massage, chaque zone des accessoires commencera par exercer une compression pulsatile sur la zone concernée, puis relâchera la compression au fur et à mesure de la progression le long de votre membre. Une fois le massage des zones supérieures terminé, l'appareil observera une courte pause avant de reprendre le cours du cycle. Cette opération se répétera jusqu'à la fin du cycle. À la reprise de la séance après une pause, l'appareil effectue un cycle de pré-gonflage avant de continuer le cycle.


ARRÊT OU MISE EN PAUSE LA SÉANCE

Pour stopper la séance à tout moment, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre en pause la séance. Pour relancer une séance mise en pause, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt. Si vous n'avez plus besoin de l'appareil, débranchez les accessoires au niveau du tuyau, retirez les accessoires de vos membres, mettez l'unité de commande hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et débranchez le tuyau de l'unité de commande.

 Pour débrancher les raccords du boîtier de connexion ou de l'unité de commande, appuyez sur le bouton situé en haut de chaque raccord tout en tirant sur le raccord.

FIN DE LA SÉANCE

La séance de massage se poursuit jusqu'à ce que le temps soit écoulé et que l'écran affiche Finishing Cycle (Fin du cycle). Le système continue jusqu'à ce que le cycle en cours soit terminé. Une fois la séance terminée, débranchez les accessoires au niveau du tuyau, retirez les accessoires de vos membres, mettez l'unité de commande hors tension en appuyant sur le bouton d'alimentation et débranchez le tuyau de l'unité de commande.

 Pour débrancher les raccords du boîtier de connexion ou de l'unité de commande, appuyez sur le bouton situé en haut de chaque raccord tout en tirant sur le raccord.

MISE HORS TENSION DE L'UNITÉ DE COMMANDE

Pour mettre le système hors tension, appuyez sur le bouton d'alimentation et vérifiez que les indicateurs LED sont éteints.

CONNEXION A L'APPLICATION HYPERICE

Pour connecter votre appareil à l'application Hyperice par Bluetooth®, assurez-vous que l'unité de commande est sous tension, que la fonction Bluetooth® est activée sur votre téléphone et que votre unité de commande est à proximité. Sélectionnez une routine dans l'application Hyperice et, si vous y êtes invité, appuyez sur « Scan for Devices » (Rechercher des appareils). Sélectionnez votre appareil lorsqu'il s'affiche à l'écran. HyperSmart™ démarre automatiquement votre séance et règle la pression au cours de la séance.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Pour nettoyer l'unité de commande :

- Essuyez le système avec un chiffon propre et humide.
- Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon propre.

Nettoyage des accessoires pour jambe, bras ou hanche (utilisables sur une seule personne) :

- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'accessoire de jambe, de bras ou de hanche avec un chiffon propre et humide.
- Séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon propre.
- Ne pas laver ni sécher en machine.
- Ne pas faire nettoyer à sec.

MAINTENANCE DE L'APPAREIL

L'unité de commande, le tuyau, le chargeur et les accessoires (jambe, bras ou hanche) ne nécessitent pas d'entretien de routine ni de dépannage, hormis les soins détaillés dans cette section.

STOCKAGE DE L'APPAREIL

Rangez l'unité de commande, le tuyau, le chargeur et les accessoires (jambe, bras ou hanche) dans un endroit propre et sec.

PIÈCES DE RECHANGE

Veuillez contacter notre service clientèle au +1 949 565 4994 ou visiter notre site internet hyperice.com pour plus d'informations concernant les pièces de rechange et les accessoires disponibles.

INFORMATIONS TECHNIQUES

N'essayez pas de démonter l'appareil. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Cet appareil ne contient aucun fusible pouvant être changé par l'utilisateur.

TECHNOLOGIE SANS FIL BLUETOOTH

Le mot et le logo Bluetooth sont la propriété exclusive de la société Bluetooth SIG, Inc. Hyperice utilise ces marques dans le cadre d'un contrat de licence d'exploitation. Dans le cas improbable où la liaison Bluetooth serait perdue, l'appareil tentera de rétablir la connexion automatiquement. L'unité de commande Normatec 3 est totalement autonome et continuera à fonctionner normalement en cas de perte de connectivité. Si cette unité de commande provoque des interférences, dont l'existence peut être confirmée en éteignant puis en rallumant l'unité de commande, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème en réorientant ou en déplaçant l'unité de commande, en augmentant la distance de séparation entre l'équipement affecté et l'unité de commande ou en branchant l'unité de commande à une prise murale reliée à un circuit électrique différent.

L'unité de commande Normatec 3 utilise une liaison sans fil Bluetooth 5.0 présentant les spécifications radio suivantes :

	FCC ID: 2AY3Y-NT3 IC: 23655-NT3	FCC ID: 2AY3Y-NT3A IC:23655-NT3A
Fréquence	2402 à 2480 MHz	
Modulations	GFSK	
Puissance de transmission	+4 dBm	
Sensibilité du récepteur	-96 dBm (mode BLE)	
Sécurité	Chiffrement matériel AES	

ID FCC : 2AY3Y-NT3, IC : 23655-NT3

ID FCC: 2AY3Y-NT3A IC:23655-NT3A

Voir l'étiquette de l'appareil pour plus de détails.

Cette unité de commande est conforme aux exigences de la section 15 des règles de la FCC. Son utilisation est subordonnée au respect des deux conditions suivantes : (1) cette unité de commande ne doit pas provoquer d'interférences nocives et (2) cette unité de commande doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité. Cette unité de commande est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada relatives aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est subordonnée au respect des deux conditions suivantes : (1) cette unité de commande ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cette unité de commande doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement non souhaité de l'unité de commande.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC/de l'ISED définies pour un environnement non contrôlé et il est conforme aux directives relatives à l'exposition aux fréquences radio (RF) de la FCC et à la norme RSS-102 des règles d'exposition aux fréquences radio (RF) de l'ISED. Cet équipement présente de très faibles niveaux d'énergie RF qui sont jugés conformes sans test de taux d'absorption spécifique (SAR).

Les modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit d'utiliser l'équipement.

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites apportent une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut produire des interférences nocives dans les communications radio. Toutefois, rien ne garantit qu'aucune interférence n'aura lieu dans une installation particulière.


Si cet équipement provoque des interférences nocives pour la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur peut corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.


INFORMATIONS CONCERNANT LA BATTERIE INTERNE



Cette unité de commande Normatec 3 contient une batterie lithium-ion rechargeable. La batterie interne est conçue pour permettre d'utiliser le système Normatec 3 n'importe où, même dans des endroits où aucune prise secteur n'est disponible. Il se peut que l'unité de commande Normatec 3 doive être branchée sur secteur avant la première utilisation. Une batterie complètement chargée permet d'alimenter l'appareil pendant plus de deux heures d'utilisation continue. Comptez environ 6 heures pour charger entièrement la batterie lorsque l'unité de commande est branchée sans être utilisée. La batterie lithium-ion rechargeable ne peut être changée que par un technicien agréé, à l'aide d'un outil spécial.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

- Modèle du système Normatec 3 : REJ6
- Dimensions du système Normatec 3 : 10,2 cm (4") (largeur) x 10,2 cm (4") (profondeur) x 21,6 cm (8,5") (hauteur)
- Poids du système Normatec 3 : 1,45 kg (3,2 lbs)
- Spécifications électriques du système Normatec 3 : 15 V  c.c. 1 A
- Pression atmosphérique maximale : 110 mmHg
- Température (fonctionnement) : +5 à +40 °C
- Température (stockage) : -25 à +70 °C
- Humidité relative (fonctionnement) : 15 à 93 %, sans condensation
- Humidité relative (stockage) : -25 °C, sans contrôle de l'humidité relative ; +70 °C avec humidité relative maximale de 93 %, sans condensation
- Pression atmosphérique (stockage et transport) : 190 hPa à 1 060 hPa
- Pression atmosphérique (fonctionnement) : 700 hPa à 1 060 hPa

ADAPTATEUR CA-CC

 **AVERTISSEMENT** Utilisez exclusivement l'adaptateur CA-CC modèle 30120 fourni avec le système. L'utilisation d'un autre adaptateur pourrait entraîner un fonctionnement incorrect du système.

- Entrée : 100-240 V  0,8-0,4 A 50/60 Hz pour le modèle Normatec 3 60090-001-00
- Sortie : 15 V  c.c. minimum 1,6 A pour le modèle Normatec 3 60090-001-00

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Les informations contenues dans cette section (notamment les distances de séparation) sont rédigées spécifiquement pour l'appareil Normatec 3. Les chiffres fournis ne garantissent pas un fonctionnement parfait mais donnent une assurance raisonnable d'un tel fonctionnement. Ces informations peuvent ne pas être applicables à d'autres appareils électriques médicaux ; des équipements plus anciens peuvent être particulièrement sensibles aux interférences.

REMARQUES GÉNÉRALES

Les appareils électriques médicaux nécessitent des précautions particulières au regard de la compatibilité électromagnétique (CEM) et doivent être installés et mis en service conformément aux informations relatives à la CEM fournies dans le présent document et dans les instructions d'utilisation de cette unité de commande. Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les appareils électriques médicaux. Les câbles et accessoires non mentionnés dans les instructions d'utilisation ne sont pas autorisés. L'utilisation d'autres câbles et/ou accessoires peut avoir un effet indésirable sur la sécurité, les performances et la compatibilité électromagnétique (augmentation des émissions et réduction de l'immunité). La prudence est de mise si l'appareil est utilisé à côté d'autres appareils, ou s'il est empli sur d'autres appareils ; s'il est inévitable d'utiliser l'appareil à côté d'autres appareils ou empli sur d'autres appareils, il doit être surveillé afin de vérifier qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il est utilisé.

ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Cet appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de cet appareil doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un environnement conforme aux spécifications.

Émissions	Conformité selon	Environnement électromagnétique
Émissions RF (CISPR 11)	Groupe 1	Cet appareil utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Ses émissions RF sont donc très basses et ne devraient pas provoquer d'interférence avec les appareils électroniques proches.
Classification CISPR des émissions	Classe B	L'appareil peut être utilisé dans tous les bâtiments, y compris bâtiments à usage domestique et bâtiments raccordés au réseau d'alimentation électrique public basse tension alimentant les bâtiments à usage domestique.
Émissions harmoniques (CEI 61000-3-2)	Classe A	
Fluctuations de tension/ flicker (CEI 61000-3-3)	Conforme	


IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Cet appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'utilisateur de cet appareil doit s'assurer que l'appareil est utilisé dans un environnement conforme aux spécifications.

Immunité contre	Niveau de test CEI 60601-1-2	Niveau de conformité (de cette unité de commande)	Environnement électromagnétique
Décharge électrostatique, DES (CEI 61000-4-2)	Décharge au contact : ± 8 kV Décharge dans l'air ± 15 kV	± 8 kV ± 15 kV	Les sols doivent être en bois, en béton ou en céramique. Si les sols sont couverts d'une matière synthétique, l'humidité relative doit être maintenue à des niveaux permettant de réduire la charge électrostatique à des niveaux adaptés.

Transitoires rapides en salves (CEI 61000-4-4)	Lignes d'alimentation électrique : ± 2 kV Entrée des ports d'alimentation c.c. ± 2 kV Lignes d'entrée/sortie de signal : ± 1 kV	± 2 kV ± 2 kV ± 1 kV	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Proximité RF (CEI 61000-4-3)	385 Modulation d'impulsion, 18 Hz 450 FM + écart de 5 Hz : 1 kHz sinusoïdal 710 745 780 Modulation d'impulsion : 217 Hz 810 870 930 Modulation d'impulsion : 18 Hz 1720 1845 1970 Modulation d'impulsion : 217 Hz 2450 Modulation d'impulsion : 217 Hz 5240 5500 5785 Modulation d'impulsion : 217 Hz	27 V/m 28 V/m 9 V/m 28 V/m 28 V/m 28 V/m 9 V/m	Les équipements générant de fortes émissions RF doivent être maintenus à distance afin de limiter le risque d'interférences.
Surintensités sur lignes à courant alternatif (CEI 61000-4-5)	Mode commun : ± 2 kV Mode différentiel : ± 1 kV	± 2 kV ± 1 kV	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Champs magnétiques à la fréquence du réseau 50/60 Hz (CEI 61000-4-8)	30 A/m	30 A/m	Les appareils émettant des niveaux élevés de champs magnétiques à la fréquence du réseau (supérieurs à 3 A/m) doivent être tenus à distance pour réduire le risque d'interférence.
Creux de tension et coupures brèves sur lignes d'entrées d'alimentation CA (CEI 61000-4-11)	Creux > 95 %, 0,5 cycle Creux > 95 %, 1 cycle Creux 30 %, 25 cycles (50 Hz) 30 cycles (60 Hz) Chutes > 95 %, 250 cycles (50 Hz) 300 cycles (60 Hz)	0,5 cycle 1 cycle 25 cycles (50 Hz) 30 cycles (60 Hz) 250 cycles (50 Hz) 300 cycles (60 Hz)	Le réseau d'alimentation doit être celui d'un environnement commercial ou hospitalier classique. Si l'appareil doit être utilisé pendant des coupures de l'alimentation secteur, assurez-vous que des batteries sont installées et chargées. Vérifiez que la durée de vie de la batterie est supérieure à la durée anticipée de coupure de courant la plus longue ou assurez-vous de disposer d'une source d'alimentation électrique ininterrompue supplémentaire.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.
Le client ou l'utilisateur de cet équipement doit s'assurer qu'il est utilisé dans un environnement conforme aux spécifications.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Recommandations
RF conduites RF couplées dans des lignes (CEI 61000-4-6) RF rayonnées (CEI 61000-4-3)	150 kHz à 80 MHz en dehors des bandes ISM* 150 kHz à 80 MHz dans les bandes ISM*	3 Vrms	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près d'aucune partie de l'équipement, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, comme indiqué ci-dessous : Distance de séparation recommandée : $d=1,2\sqrt{P}$ $d=1,2/\sqrt{P}$ (80 MHz à 800 MHz) $d=2,3/\sqrt{P}$ (800 MHz à 2,7 GHz) P étant la puissance de sortie nominale maximale en Watts (W) de l'émetteur spécifiée par le fabricant de l'émetteur, et d étant la distance de séparation recommandée en mètres (m). La puissance des champs émis par des émetteurs RF fixes, telle que déterminée par une étude électromagnétique du site concerné ^a , doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences ^b . Des interférences peuvent apparaître à proximité des équipements portant le symbole suivant : 

^a Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 150 kHz et 80 MHz sont de 6 765 MHz à 6 795 MHz ; de 13 553 MHz à 13 567 MHz ; de 26 957 MHz à 27 283 MHz et de 40,66 MHz à 40,70 MHz.

^b La puissance des champs émis par les émetteurs fixes, comme les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles, les radios amateurs, la diffusion radio AM et FM et la diffusion de télévision ne peut pas être prédite avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site concerné doit être envisagée. Si la puissance mesurée du champ à l'endroit où l'équipement est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'équipement doit être examiné afin de vérifier son bon fonctionnement. En cas de fonctionnement anormal, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires (réorienter ou déplacer l'appareil, par exemple).

DISTANCES DE SÉPARATION RECOMMANDÉES

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et l'unité de commande Normatec 3.

Puissance de sortie nominale maximum de l'émetteur (W)	Distance de séparation selon la fréquence des émetteurs (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d=0,35\sqrt{P}$	800 MHz à 2,7 GHz $d=0,7\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs ayant une puissance de sortie nominale maximale non indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, dans laquelle P est la puissance de sortie nominale maximale du transmetteur en watts (W) spécifiée par le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1 : aux fréquences 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation spécifiée pour la plage de fréquences supérieure devra être appliquée.

Remarque 2 : ces directives peuvent ne pas être applicables dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est fonction de leur absorption et de leur réflexion sur les constructions, les objets et les personnes.

CLASSIFICATION DE L'APPAREIL

- Protection contre les chocs électriques : classe II/fonctionnement sur alimentation interne
- Degré de protection contre les chocs électriques : partie appliquée type BF (unité de commande, accessoires de jambe, bras et hanche)
- Protection contre l'infiltration de liquides : IP21
- Equipement ne pouvant être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux
- Fonctionnement continu

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne démarre pas	L'appareil n'est pas sous tension L'alimentation électrique n'est pas branchée correctement La prise électrique murale ne fonctionne pas	Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'unité de commande sous tension. Vérifiez que la batterie est chargée ou que le chargeur est correctement branché sur l'unité de commande Normatec 3 et dans une prise électrique murale. Vérifiez que la prise électrique murale fonctionne.
Les accessoires (jambe, bras ou hanche) ne se gonflent pas	La séance n'a pas été lancée Le tuyau n'est pas branché correctement Les accessoires ou le tuyau sont endommagés	Appuyez sur la touche Start (Commencer) pour commencer la séance. Vérifiez que le tuyau est correctement branché à l'unité de commande Normatec 3 et que les accessoires sont correctement raccordés au boîtier de connexion. Vérifiez que les accessoires et/ou le tuyau ne présentent pas de fuite d'air.
L'appareil a cessé de pomper	Le tuyau n'est pas branché correctement Les accessoires sont endommagés	Vérifiez que le tuyau est correctement branché à l'unité de commande Normatec 3 et que les accessoires sont correctement raccordés au boîtier de connexion. Vérifiez que les accessoires ne présentent pas de fuite d'air.
Message de fuite d'air : ERR	Fuite d'air	Recherchez les fuites au niveau du tuyau ou de l'accessoire. Vérifiez que les raccords sont solidement connectés. Si vous n'utilisez qu'un seul accessoire, assurez-vous que l'obturateur est bien en place dans le boîtier de connexion.
Batterie faible	La batterie doit être rechargée	Branchez l'unité de commande pour charger la batterie.
Impossible d'établir ou de maintenir une connexion Bluetooth	La fonction Bluetooth est désactivée	Activez la fonction Bluetooth sur l'unité de commande Normatec 3 et sur le téléphone que vous essayez d'associer à l'unité de commande Normatec 3.

Contactez le service clientèle d'Hyperice au +1 949 565 4994 pour obtenir de l'aide supplémentaire.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Garantie limitée de 1 an pour le système Normatec 3 L'unité de commande Normatec 3 est garantie par Hyperice, Inc., une société établie en Californie aux États-Unis (ci-après dénommée « Hyperice »), contre les défauts de fabrication et de fabrication pendant une période de une an à compter de la date d'achat auprès d'Hyperice. En cas de survenue de défauts de ce type pendant la période de garantie, Hyperice pourra, à sa discrétion, (a)

corriger le défaut par réparation ou échange de la pièce ou du composant affecté par le défaut gratuitement ou (b) remplacer l'unité de commande par une unité identique ou similaire.

Les accessoires Normatec 3 et les autres accessoires incluent les accessoires de jambe, les accessoires de hanche, les accessoires de bras, le chargeur et les tuyaux. Les accessoires Normatec 3 sont garantis par Hyperice contre les défauts de fabrication et de fabrication pendant une période de une an à compter de la date d'achat chez Hyperice. En cas de survenue de défauts de ce type pendant la période de garantie, Hyperice pourra, à sa discrétion, (a) corriger le défaut par réparation ou échange de la pièce ou du composant affecté par le défaut gratuitement ou (b) remplacer la pièce affectée par une unité identique ou similaire.

Ces garanties ne couvrent pas l'usure normale ou les dommages cosmétiques et sont annulées si l'unité de commande et/ou ses accessoires ou d'autres accessoires (collectivement appelés « le produit ») ne sont pas utilisés conformément aux instructions du manuel d'utilisation, font l'objet d'une utilisation détournée ou sont modifiés d'une quelconque manière, et/ou sont réparés ou modifiés par toute autre personne qu'un technicien agréé de Hyperice. Ces garanties excluent expressément les coûts de transport, d'expédition ou d'assurance ainsi que les défauts, dommages ou défaillances résultant d'un mésusage, d'un abus, d'un usage incorrect ou anormal ou d'une négligence.

EN DEHORS DE CE QUI EST PRÉVU CI-DESSUS, HYPERICE NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPLICITE NI IMPLICITE, Y COMPRIS DE VALEUR COMMERCIALE ET D'ADEQUATION À UN OBJECTIF OU À UNE UTILISATION PARTICULIERS, ET LES GARANTIES SONT LIMITÉES À LA DURÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS. EN DEHORS DE CE QUI EST INDIQUÉ EXPRESSEMENT CI-DESSUS, HYPERICE NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE ENVERS SON CLIENT OU TOUTE AUTRE PERSONNE OU ENTITÉ DE TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE RESULTANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DES PERFORMANCES DU PRODUIT OU RESULTANT DE L'UTILISATION, DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU D'UNE RUPTURE DE CES GARANTIES, Y COMPRIS, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, DE TOUT DOMMAGE RESULTANT D'UN INCONVENIENT, D'UNE PERTE, DE TEMPS, DE PROPRIÉTÉ OU DE REVENU, OU DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, SPECIAL OU IMMATÉRIEL DE TOUTE SORTE.

Certains pays n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages immatériels ; dans ces pays, les limites ou exclusions ci-dessus ne sont pas applicables. Ces garanties vous confèrent des droits spécifiques et vous pouvez également disposer d'autres droits, variables selon les pays. En cas de survenue d'un défaut du produit couvert par les garanties ci-dessus pendant la période de garantie, contacter Hyperice au +1 949 565 4994 ou à l'adresse customersupport@hyperice.com.

Toutes les pièces et tous les produits échangés deviennent la propriété de Hyperice. Des pièces et produits nouveaux ou reconditionnés peuvent être utilisés dans le cadre du service lié à la garantie. Les pièces et produits réparés ou remplacés sont garantis uniquement jusqu'à la fin de la période de garantie d'origine. La réparation et l'échange de pièces et de produits ayant lieu après l'expiration de la période de garantie correspondante vous seront facturés.

POLITIQUE DE RENVOI

Cette politique ne s'applique que si vous êtes un utilisateur final et que vous avez acheté l'appareil directement auprès d'Hyperice. Dans le cas très improbable où vous ne seriez pas satisfait(e) de votre achat, vous pouvez le renvoyer dans les trente (30) jours suivant la date d'achat. Tous échanges sont soumis aux conditions ci-dessous.

- Les retours doivent avoir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (ARM). Pour obtenir un numéro d'ARM, contactez-nous au +1 949 565 4994 ou par courrier électronique à l'adresse customersupport@hyperice.com. Les articles renvoyés sans numéro d'ARM ne pourront pas faire l'objet d'un crédit sur votre compte.
- Les produits renvoyés doivent être expédiés dans les 30 jours suivant la date de livraison.
- Les produits et l'emballage renvoyés doivent être neufs et intacts. Tout produit présentant des signes d'usure ou souillé d'une quelconque manière sera jugé « inacceptable ». Vous serez notifié(e) de cette décision. Les produits renvoyés reçus dans un état inacceptable pourront vous être réexpédiés contre règlement de frais d'inspection/envoi.
- Si vous refusez la livraison de votre commande pour une raison quelconque, le montant de votre commande vous sera remboursé après déduction des frais d'expédition.
- Tous les remboursements partiels ou complets seront crédités sur la carte de crédit utilisée pour l'achat.
- Hyperice n'est pas responsable des articles perdus ou endommagés en cours d'expédition.

hyperice.com



NormaTec Industries, LP
480 Pleasant Street, Suite A200
Watertown, Massachusetts 02472 USA